

Niniesze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko ucisku klatki piersiowej lub brzucha przy zbyt mocnym zaciśnięciu.
- Możliwość ograniczenia oddychania przy nieprawidłowym użytkowaniu.
- Podrażnienia skóry lub otarcia przy długotrwałym noszeniu.
- Ryzyko uszkodzenia materiału i nagłego poluzowania sznurowania.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony wyłącznie dla osób powyżej 14 roku życia.
- Dopasuj pas w sposób komfortowy – nie zaciskaj nadmiernie.
- Nie używaj podczas snu, intensywnego wysiłku ani w wysokich temperaturach.
- Regularnie kontroluj stan materiału i sznurowania.
- W przypadku bólu, dyskomfortu lub trudności z oddychaniem natychmiast przerwij używanie.

Utylizacja

- Zużyty pas wyrzuć zgodnie z lokalnymi przepisami jako odpady tekstylne lub zmieszane.
- Elementy metalowe i plastikowe oddziel i wrzuć do odpowiednich pojemników do recyklingu.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are written in clear and simple language, with special consideration for elderly people and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- Risk of chest or abdominal compression if tightened excessively.
- Possible restricted breathing from improper use.
- Skin irritation or chafing from prolonged wear.
- Risk of material damage and sudden loosening of laces.

Safe Use Instructions

- Product intended for users over 14 years of age.
- Adjust the belt for comfort – do not over-tighten.
- Do not wear while sleeping, exercising, or in high temperatures.
- Regularly check the condition of the fabric and laces.
- Stop using immediately if pain, discomfort, or breathing difficulty occurs.

Disposal

- Dispose of the used belt as textile or mixed waste according to local regulations.
- Separate metal or plastic parts for recycling where possible.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko stlačení hrudníku nebo břicha při příliš pevném utažení.
- Možnost omezeného dýchání při nesprávném používání.
- Podráždění pokožky nebo oděrky při dlouhodobém nošení.
- Riziko poškození materiálu a náhlého uvolnění šňorování.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek je určen pouze pro osoby starší 14 let.

- Upravte pás tak, aby byl pohodlný – neutahujte jej nadměrně.
- Nepoužívejte během spánku, intenzivního cvičení nebo při vysokých teplotách.
- Pravidelně kontrolujte stav materiálu a šňorování.
- V případě bolesti, nepohodlí nebo potíží s dýcháním okamžitě přestaňte používat.

Likvidace

- Použitý pás zlikvidujte podle místních předpisů jako textilní nebo směsný odpad.
- Kovové a plastové části oddělte a recyklujte.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú napísané jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko stlačenia hrudníka alebo brucha pri príliš silnom utiahnutí.
- Možnosť obmedzeného dýchania pri nesprávnom používaní.
- Podráždenie pokožky alebo odreniny pri dlhodobom nosení.
- Riziko poškodenia materiálu a náhleho uvoľnenia šnurovania.

Pokyny pre bezpečné používanie

- Výrobok je určený len pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Nastavte pás tak, aby bol pohodlný – neťahajte ho príliš pevne.
- Nepoužívajte počas spánku, fyzickej námahy alebo pri vysokých teplotách.
- Pravidelne kontrolujte stav materiálu a šnurovania.
- Pri bolesti, nepohodlí alebo ťažkostiach s dýchaním okamžite prestaňte používať.

Likvidácia

- Použitý pás zlikvidujte podľa miestnych predpisov ako textilný alebo zmiešaný odpad.
- Kovové a plastové časti oddelte a recyklujte.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind in klarer und einfacher Sprache formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Risiko der Brust- oder Bauchkompression bei zu festem Schnüren.
- Möglichkeit von Atembeschwerden bei falscher Anwendung.
- Hautreizungen oder Scheuerstellen bei längerem Tragen.
- Risiko von Materialschäden und plötzlichem Lösen der Schnürung.

Anleitung für sicheren Gebrauch

- Produkt ist nur für Personen über 14 Jahre bestimmt.
- Passen Sie den Gürtel komfortabel an – nicht zu fest zuschnüren.
- Nicht während des Schlafens, bei sportlicher Aktivität oder bei hohen Temperaturen tragen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Material und Schnürung.
- Bei Schmerzen, Unwohlsein oder Atembeschwerden sofort absetzen.

Entsorgung

- Entsorgen Sie den gebrauchten Gürtel gemäß den örtlichen Vorschriften als Textil- oder Restmüll.
- Metall- und Kunststoffteile separat entsorgen und recyceln.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку

продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик здавлювання грудної клітки або живота при надмірному затягуванні.
- Можливе утруднене дихання при неправильному використанні.
- Подразнення шкіри або потертості при тривалому носінні.
- Ризик пошкодження матеріалу та раптового ослаблення шнурівки.

Інструкція безпечного використання

- Продукт призначений лише для осіб від 14 років.
- Затягуйте пояс комфортно, не надто туго.
- Не використовуйте під час сну, фізичних навантажень або у високій температурі.
- Регулярно перевіряйте стан матеріалу та шнурівки.
- У разі болю, дискомфорту чи проблем із диханням негайно припиніть використання.

Утилізація

- Утилізуйте використаний пояс відповідно до місцевих правил як текстильні чи змішані відходи.
- Металеві та пластикові частини відокремлюйте для переробки.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost întocmite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor ce pot apărea din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de comprimare a pieptului sau abdomenului dacă este strâns prea tare.
- Posibilă dificultate de respirație în caz de utilizare incorectă.

- Iritații ale pielii sau frecături în caz de purtare îndelungată.
- Risc de deteriorare a materialului și de slăbire bruscă a șiretului.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
- Ajustați cureaua astfel încât să fie confortabilă – nu o strângeți excesiv.
- Nu folosiți în timpul somnului, exercițiilor fizice sau la temperaturi ridicate.
- Verificați periodic starea materialului și a șiretului.
- În caz de durere, disconfort sau dificultăți de respirație, întrerupeți imediat utilizarea.

Eliminare

- Aruncați produsul uzat ca deșeu textil sau menajer, conform reglementărilor locale.
- Separati piesele metalice și din plastic pentru reciclare.

Magyar

Ezeket a biztonsági útmutatásokat az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) alapján készítettük. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. Az útmutatók egyszerű és érthető nyelven íródtak, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- A mellkas vagy a has összenyomásának veszélye túl szoros fűzés esetén.
- Légzési nehézségek kockázata helytelen használatkor.
- Bőrirritáció vagy kidörzsölődés hosszan tartó viselésnél.
- Az anyag sérülésének és a fűző hirtelen meglazulásának veszélye.

Biztonságos használati utasítások

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.
- Állítsa be a derékövet kényelmesen – ne húzza túl szorosra.

- Ne használja alvás közben, testedzéskor vagy magas hőmérsékleten.
- Rendszeresen ellenőrizze az anyag és a fűző állapotát.
- Fájdalom, kellemetlenség vagy légzési nehézség esetén azonnal hagyja abba a használatot.

Ártalmatlanítás

- A használt övet a helyi előírások szerint textil- vagy vegyes hulladékként dobja ki.
- A fém- és műanyag részeket külön gyűjtse és hasznosítsa újra.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и просто, като се вземат предвид възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от притискане на гърдите или корема при прекалено стягане.
- Възможно затруднено дишане при неправилна употреба.
- Дразнене на кожата или ожулвания при продължително носене.
- Риск от повреждане на материала и внезапно разхлабване на връзките.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен само за лица над 14 години.
- Регулирайте колана така, че да е удобен – не го пристягайте прекалено.
- Не използвайте по време на сън, физическо натоварване или при високи температури.
- Проверявайте редовно състоянието на материала и връзките.
- При болка, дискомфорт или затруднено дишане веднага преустановете употребата.

Изхвърляне

- Изхвърлете използвания колан като текстилни или смесени отпадъци според местните правила.
- Отделяйте металните и пластмасовите части за рециклиране.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από кινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις είναι διατυπωμένες με απλή και κατανοητή γλώσσα, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος πίεσης στο στήθος ή την κοιλιά σε περίπτωση υπερβολικά σφιχτού δεσίματος.
- Πιθανός περιορισμός της αναπνοής σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης.
- Ερεθισμός του δέρματος ή εκδορές κατά την παρατεταμένη χρήση.
- Κίνδυνος φθοράς του υλικού και αιφνίδιας χαλάρωσης του δεσίματος.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για άτομα άνω των 14 ετών.
- Ρυθμίστε τη ζώνη ώστε να είναι άνετη – μην τη σφίγγετε υπερβολικά.
- Μην τη χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια ύπνου, έντονης άσκησης ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του υλικού και του δεσίματος.
- Σε περίπτωση πόνου, δυσφορίας ή δυσκολίας στην αναπνοή, σταματήστε αμέσως τη χρήση.

Απόρριψη

- Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη ζώνη ως υφασμάτινο ή μικτό απόρριμμα, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Διαχωρίστε μεταλλικά και πλαστικά μέρη για ανακύκλωση.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendro gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, atsirandančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprasta ir aiškia kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

- Krūtinės ar pilvo suspaudimo pavojus per stipriai suveržus.
- Galimas kvėpavimo apsunkinimas netinkamai naudojant.
- Odos sudirginimas ar nutrynimai ilgai dėvint.
- Medžiagos pažeidimo ir staigaus suveržimo atsilaisvinimo rizika.

Saugus naudojimas

- Produktas skirtas tik vyresniems nei 14 metų asmenims.
- Reguliuokite diržą patogiai – neveržkite per stipriai.
- Nenaudokite miegodami, sportuodami ar esant aukštai temperatūrai.
- Reguliariai tikrinkite medžiagos ir raištelių būklę.
- Jei pasireiškia skausmas, diskomfortas ar kvėpavimo sutrikimai – nedelsiant nustokite naudoti.

Utilizavimas

- Panaudotą diržą išmeskite kaip tekstilės ar mišrios atliekas pagal vietinius reikalavimus.
- Metalų ir plastiko dalis atskirkite ir perdirbkite.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

- Krūškurvja vai vēdera saspiešanas risks pārāk cieši savelkot.
- Iespējamās elpošanas grūtības nepareizas lietošanas gadījumā.

- Ādas kairinājumi vai nobērsumi ilgstošas nēsāšanas laikā.
- Materiāla bojājumu un pēkšņas savilkuma atslābšanas risks.

Drošas lietošanas instrukcija

- Produkts paredzēts tikai personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Regulējiet jostu tā, lai tā būtu ērta – nepārsavelciet.
- Nelietojiet miega laikā, sporta nodarbībās vai augstā temperatūrā.
- Regulāri pārbaudiet materiāla un savilkuma stāvokli.
- Ja parādās sāpes, diskomforts vai elpošanas problēmas – nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

Utilizācija

- Izlietoto jostu izmetiet kā tekstila vai sadzīves atkritumus atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Metāla un plastmasas daļas nodaliet pārstrādei.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu EU-asetuksen 2023/988 (GPSR) mukaisesti yleisessä tuoteturvallisuuudesta. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä virheellisestä käytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu selkeästi ja yksinkertaisesti, huomioiden ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Rintakehän tai vatsan puristumisen riski liian tiukasti kiristettäessä.
- Mahdollinen hengitysvaikeus virheellisessä käytössä.
- Ihon ärsytys tai hiertymät pitkäaikaisessa käytössä.
- Materiaalin vaurioitumisen ja äkillisen kiristyksen löystymisen riski.

Turvallinen käyttö

- Tuote on tarkoitettu vain yli 14-vuotiaille.
- Sääda vyö mukavasti – älä kiristä liiaksi.

- Älä käytä nukkuessa, liikunnan aikana tai korkeissa lämpötiloissa.
- Tarkista säännöllisesti materiaalin ja nyöriksen kunto.
- Lopeta käyttö heti, jos ilmenee kipua, epämukavuutta tai hengitysvaikeuksia.

Hävittäminen

- Hävitä käytetty vyö paikallisten määräysten mukaisesti tekstiili- tai sekajätteenä.
- Lajittele metalli- ja muoviosat erikseen kierrätystä varten.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov je cilj zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jednostavnim i jasnim jezikom, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Rizik od pritiska na prsa ili trbuh pri prejakom stezanju.
- Moguće otežano disanje pri nepravilnoj uporabi.
- Nadraženost kože ili ogrebotine pri dugotrajnom nošenju.
- Rizik od oštećenja materijala i iznenadnog popuštanja vezica.

Upute za sigurnu uporabu

- Proizvod je namijenjen samo osobama starijim od 14 godina.
- Podesite pojas tako da bude udoban – nemojte ga previše stezati.
- Nemojte koristiti tijekom spavanja, vježbanja ili pri visokim temperaturama.
- Redovito provjeravajte stanje materijala i vezica.
- U slučaju boli, nelagode ili poteškoća s disanjem odmah prekinite uporabu.

Zbrinjavanje

- Istrošeni pojas zbrinite kao tekstilni ili miješani otpad u skladu s lokalnim propisima.

- Metalne i plastične dijelove odvojite i reciklirajte.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganj

- Nevarnost stiskanja prsnega koša ali trebuha ob pretesnem zategovanju.
- Možne težave z dihanjem pri nepravilni uporabi.
- Draženje kože ali odrgnine pri dolgotrajnem nošenju.
- Nevarnost poškodbe materiala in nenadnega popuščenja vezalk.

Navodila za varno uporabo

- Izdelek je namenjen samo osebam, starejšim od 14 let.
- Prilagodite pas tako, da bo udoben – ne zategujte preveč.
- Ne uporabljajte med spanjem, telesno vadbo ali pri visokih temperaturah.
- Redno preverjajte stanje materiala in vezalk.
- V primeru bolečine, nelagodja ali težav z dihanjem takoj prenehajte z uporabo.

Odstranjevanje

- Uporabljen pas odstranite kot tekstilne ali mešane odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
- Kovinske in plastične dele ločite in reciklirajte.

Français

Ces consignes de sécurité ont été établies conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont rédigés dans un langage clair et simple, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de compression de la poitrine ou de l'abdomen en cas de serrage excessif.
- Possibilité de difficultés respiratoires en cas d'utilisation incorrecte.
- Irritations ou frottements cutanés en cas de port prolongé.
- Risque d'endommagement du matériau et de desserrage soudain du laçage.

Instructions d'utilisation sûre

- Produit destiné uniquement aux personnes de plus de 14 ans.
- Ajustez la ceinture de manière confortable – ne serrez pas trop fort.
- Ne l'utilisez pas pendant le sommeil, un effort physique ou à haute température.
- Vérifiez régulièrement l'état du tissu et du laçage.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation en cas de douleur, d'inconfort ou de gêne respiratoire.

Élimination

- Jetez la ceinture usagée comme déchet textile ou ménager conformément aux règles locales.
- Séparez les parties métalliques et plastiques pour le recyclage.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas en un lenguaje sencillo y claro, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de compresión del pecho o abdomen si se aprieta demasiado.
- Posibles dificultades respiratorias por uso incorrecto.
- Irritación de la piel o rozaduras en caso de uso prolongado.
- Riesgo de daño del material y de un aflojamiento repentino del cordón.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado solo a personas mayores de 14 años.
- Ajuste el cinturón de forma cómoda – no lo apriete en exceso.
- No lo use durante el sueño, el ejercicio físico o a altas temperaturas.
- Revise periódicamente el estado del material y del cordón.
- Interrumpa inmediatamente su uso en caso de dolor, incomodidad o dificultad para respirar.

Eliminación

- Deseche el cinturón usado como residuo textil o mezclado, según la normativa local.
- Separe las partes metálicas y plásticas para su reciclaje.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Risk för bröst- eller bukkompression vid för hård åtdragning.
- Möjliga andningssvårigheter vid felaktig användning.
- Hudirritation eller skavsår vid långvarigt bruk.
- Risk för materialskador och plötslig lossning av snörningen.

Säkra användningsinstruktioner

- Produkten är avsedd endast för personer över 14 år.
- Justera bältet bekvämt – dra inte åt för hårt.
- Använd inte under sömn, fysisk träning eller vid höga temperaturer.
- Kontrollera regelbundet materialets och snörningens skick.
- Avbryt användningen omedelbart vid smärta, obehag eller andningssvårigheter.

Kassering

- Kassera det använda bältet som textilavfall eller blandavfall enligt lokala föreskrifter.
 - Separera metall- och plastdelar för återvinning.
-

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos resultantes do uso incorreto. Os avisos são redigidos em linguagem clara e simples, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de compressão do peito ou abdómen em caso de aperto excessivo.
- Possíveis dificuldades respiratórias em caso de uso incorreto.
- Irritação ou feridas na pele devido ao uso prolongado.
- Risco de danos no material e de afrouxamento repentino do laço.

Instruções de utilização segura

- Produto destinado apenas a pessoas com mais de 14 anos.
- Ajuste o cinto de forma confortável – não o aperte demasiado.
- Não utilize durante o sono, exercício físico ou em temperaturas elevadas.
- Verifique regularmente o estado do tecido e do laço.
- Interrompa imediatamente a utilização em caso de dor, desconforto ou dificuldade em respirar.

Eliminação

- Elimine o cinto usado como resíduo têxtil ou indiferenciado, de acordo com as normas locais.
 - Separe as partes metálicas e de plástico para reciclagem.
-

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn in eenvoudige en duidelijke taal opgesteld, met bijzondere aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico op borst- of buikcompressie bij te strak aansnoeren.
- Mogelijke ademhalingsproblemen bij verkeerd gebruik.
- Huidirritatie of schaafwonden bij langdurig dragen.
- Risico op materiaalbeschadiging en plotseling losraken van de veters.

Veilige gebruiksinstructies

- Product uitsluitend bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.
- Stel de riem comfortabel af – trek niet te strak aan.
- Niet gebruiken tijdens het slapen, sporten of bij hoge temperaturen.
- Controleer regelmatig de staat van het materiaal en de veters.
- Stop onmiddellijk met gebruik bij pijn, ongemak of ademhalingsproblemen.

Verwijdering

- Gooi de gebruikte riem weg als textiel- of gemengd afval volgens de lokale voorschriften.
 - Scheid metalen en kunststof onderdelen voor recycling.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in linguaggio semplice e chiaro, con particolare attenzione agli anziani e alle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di compressione del torace o dell'addome in caso di eccessivo serraggio.
- Possibile difficoltà respiratoria in caso di uso scorretto.
- Irritazioni cutanee o abrasioni in caso di uso prolungato.
- Rischio di danneggiamento del materiale e improvviso allentamento dell'allacciatura.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato esclusivamente a persone di età superiore ai 14 anni.
- Regolare la cintura in modo confortevole – non stringere eccessivamente.
- Non utilizzare durante il sonno, l'attività fisica o a temperature elevate.
- Controllare regolarmente lo stato del materiale e dell'allacciatura.
- Interrompere immediatamente l'uso in caso di dolore, disagio o difficoltà respiratorie.

Smaltimento

- Smaltire la cintura usata come rifiuto tessile o indifferenziato, secondo le normative locali.
- Separare le parti metalliche e plastiche per il riciclo.